



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA

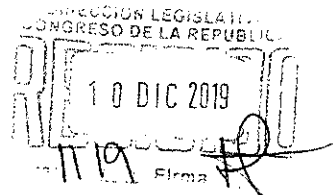
0000015



**Comisión de Pueblos Indígenas**  
**Dictamen 1-2019**  
**Noviembre de 2019**

Ciudad de Guatemala, 03 de diciembre de 2019

**Licenciado**  
**MARVIN ALVARADO ANDREZ**  
**Subdirector Legislativo**  
**Encargado del Despacho**  
**Dirección Legislativa**  
**Congreso de la República**  
**Su despacho**



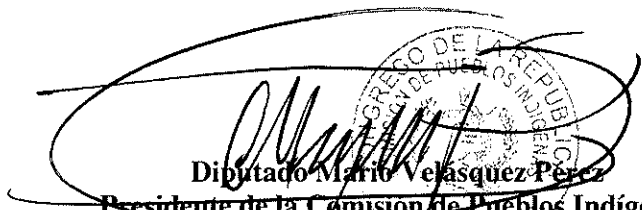
Licenciado Alvarado:

Es un gusto saludarle y desearle éxitos en sus labores.

Mediante la presente se remite **DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**, emitido por la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala, en relación a la iniciativa de ley identificada con el número de registro 5546, por la que se dispone aprobar **“LEY DEL DIA DEL PUEBLO XINCA”**; a efectos que la misma sea presentada al Pleno de Diputados al Congreso de la República de Guatemala para continuar con el trámite legislativo correspondiente.

Agradeciendo su atención a la presente, me suscribo de usted, con muestras de respeto,

Atentamente,

  
**Diputado Mario Velásquez Pérez**  
**Presidente de la Comisión de Pueblos Indígenas**  
**Congreso de la República de Guatemala**



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



DICTAMEN NO. 1-2019

COMISIÓN DE PUEBLOS INDÍGENAS

CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

INICIATIVA DE LEY NÚMERO 5546

QUE DISPONE APROBAR: “LEY DEL DIA DEL PUEBLO XINCA.”

HONORABLE PLENO:

## ANTECEDENTES

El cuatro de febrero de dos mil diecinueve, el Diputado Leocadio Juracán Salomé, presento al Honorable Congreso de la República de Guatemala, la iniciativa de Ley identificada con el número de registro 5546, por la que se dispone aprobar “**LEY DEL DIA DEL PUEBLO XINCA**”. En sesión celebrada el catorce de agosto dos mil diecinueve, el Honorable Pleno del Congreso de la República de Guatemala conoció de dicha iniciativa y la remite para su respectivo análisis, estudio y dictamen correspondiente a la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala, a efecto que la iniciativa siga el trámite y procedimiento legislativo correspondiente para su aprobación.

## CONTENIDO DE LA INICIATIVA

La Constitución tiene a la persona como sujeto y fin del orden social y al Estado como responsable de la promoción del bien común; así mismo, de impulsar la plena vigencia de los Derechos Humanos.

De igual manera, la Constitución Política de la República de Guatemala protege los grupos étnicos que habitan en el país; originándose de ahí su inclusión y reconocimiento.

Los argumentos de exposición de motivos que anteceden a la iniciativa de ley número 5546, revelan un asidero legal tanto constitucional como en relación a instrumentos jurídicos internacionales ratificados por el Estado de Guatemala, por lo que, fundamentado en el principio de legalidad, es oportuno el conocimiento de la misma. La Comisión de

Pueblos Indígenas, después del trabajo realizado por la mesa técnica que se conformó para el estudio y análisis de la iniciativa 5546 determina:



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



1. Guatemala es un país multicultural, plurilingüe y multiétnico, en donde conviven los Pueblos Mayas, Garífuna, Xinka y Mestizo, reconocidos en el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas; con sus propias cosmovisiones, idiomas, conocimientos, ciencias, tecnologías, artes, culturas e indumentarias.
2. Desde tiempos antiguos, los xinkas se asentaron en el suroriente de Guatemala, desde el río Michatoya hasta el río La Paz, el que marca el límite entre Guatemala y El Salvador. El área mencionada entre ambos ríos corresponde a los actuales territorios de Santa Rosa, parte de Jutiapa, la región sur de Jalapa y la occidental de Escuintla. Durante la Colonia, a esta región se le conoció como el Corregimiento de Guazacapán<sup>1</sup>.
3. En los documentos coloniales que tratan sobre la región suroriental de Guatemala se menciona a la población según las palabras o categorías que utilizaban los administradores coloniales y los sacerdotes para empadronar a los habitantes. Dichas palabras eran literalmente las siguientes: indios, ladinos, pardos, mulatos, negros y otras. Como se sabe, algunos de tales nombres ya no se usan actualmente, porque son ofensivos para las personas. A la población originaria algunas veces solo se la menciona en los informes de hace 200 o 300 años como los “indios”, los “naturales” o los indígenas<sup>2</sup>.
4. Pocas veces se indicaba en tales documentos el idioma específico que hablaban estas personas. Sin embargo, afortunadamente, algunas veces sí se informa acerca del idioma y del grupo, pero lo escribían de distintas maneras: sincas, zincas, sinamecayos. Y también xincas o xinkas, como se les conoce hoy en día. Los lingüistas creen que los xinkas fueron una población muy antigua que vivió en el suroriente, particularmente, en los alrededores del río Los Esclavos; Los xinkas ya estaban en el suroriente cuando llegaron los pipiles y los poqomames, entre los años 1200 y 1524, es decir, unos 300 años antes de la llegada de los españoles. Algunos autores consideran que los pueblos que constituyeron el núcleo de la cultura xinka son Chiquimulilla, Guazacapán y Taxisco, así como otros asentamientos que se encontraban próximos a estos.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> “Identidad, territorio y conflictividad social en la región xinka”, Instituto de Estudios Interétnicos; Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala


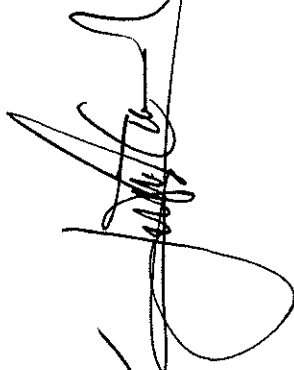

<sup>2</sup> Ídem


<sup>3</sup> Ídem



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



- 
- 
- 
5. Existen suficientes evidencias históricas y antropológicas que documentan la existencia del Pueblo Xinka y su deseo de pervivir. La discriminación y las políticas estatales para castellanizar y militarizar a la población incidieron en el desuso del idioma xinka. Sin embargo, se ha visto que este pueblo tiene otros marcadores o características de su identidad, fundamentalmente el mantenimiento de sus tierras comunales y de las organizaciones sociales que sirven para administrarlas. Así también, la cosmovisión y la tradición oral juegan un importante papel como elementos con los cuales la población se siente identificada. Estos elementos culturales están estrechamente vinculados a la noción del territorio y es por eso que actualmente se están dando procesos de coordinación para protegerlo.
  6. Es importante indicar que se debe dignificar y a la vez velar por la preservación del Pueblo Xinka, con la implementación de normas que ayuden a fortalecer sus derechos e ideologías.
  7. La iniciativa de ley número cinco mil quinientos cuarenta y seis (5546) que pretende crear LEY DEL DIA DEL PUEBLO XINCA consta de 9 artículos.
  8. La iniciativa fue estudiada en su totalidad por LA MESA TECNICA que se incorporó con integrantes y asesores del Parlamento Xinka así como con los Asesores de la Comisión de Pueblos indígenas.



## CONSIDERACIONES CONSTITUCIONALES, CONSIDERACIONES EN RELACIÓN A TRATADOS Y CONVENIOS INTERNACIONALES RATIFICADOS POR EL ESTADO DE GUATEMALA, Y CONSIDERACIONES CON BASE EN LA LEGISLACIÓN ORDINARIA NACIONAL

1. **LIBERTAD E IGUALDAD.** En Guatemala todos los seres humanos son libres e iguales en dignidad y derechos... en ese sentido la Corte de Constitucionalidad se ha pronunciado y al respecto cabe señalar "La Corte de Constitucionalidad al respecto ha establecido de acuerdo al expediente 1201-2006 en sentencia de fecha 2710912007, *"el concepto de igualdad así regulado estriba en el hecho de que las personas deben gozar de los mismos derechos y las mismas limitaciones determinadas por la ley. Sin embargo, ese concepto no reviste carácter absoluto, es decir, no es la nivelación absoluta de los hombres lo que se proclama, sino su*



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



*igualdad relativa, propiciada por una legislación que tienda a la protección en lo posible de las desigualdades naturales (...)" El Expediente 232-2004 de fecha 30/0912004 establece "La ley debe tratar de igual manera a los iguales en iguales circunstancias; sin embargo, en el caso de variar las circunstancias, de ser desiguales los sujetos o de estar desigualdad de condiciones, han de ser tratados en forma desigual, ya que sí el ideal de todo ordenamiento jurídico es, sin duda, 'la norma común' que excluye excepciones, pero ese ideal no vale por sí mismo, sino en cuanto que él conlleva una aspiración de justicia, que es la igualdad, esa igualdad que no sería verdaderamente respetada, sino al contrario traicionada, si en nombre de ella quisiera mantenerse frente a toda circunstancia el carácter común de toda norma jurídica.(...)".*

2. **DE LA PROTECCIÓN A GRUPOS ÉTNICOS.** La Constitución Política de la República de Guatemala en el Artículo 66 hace referencia a la diversidad de grupos étnicos que conforman el Estado de Guatemala, para ello los reconoce, respeta y promueve las formas de vida, costumbres, tradiciones, formas de organización social, uso del traje e idiomas. Se enfatiza que ese reconocimiento, respeto y promoción de derechos es de forma integral con el objeto de tutelar eficientemente sus formas de vida y organización social "[...] cuyo fin es mantener los factores que tienden a conservar su identidad, **entendiéndose ésta como el conjunto de elementos** que los definen y, a la vez, los hacen reconocerse como tal [...]"<sup>4</sup> (énfasis propio que no forma parte del original), toda vez que los derecho aislados y no en conjunto no garantizan la atención integral de las necesidades sociales de las comunidades indígenas. Un aspecto que se resalta, por supuesto atendible al caso concreto, es el hecho de la promoción y reconocimiento de los propios idiomas, en el sentido que deba ser un reconocimiento integral concatenado con más derechos que tornen posible una tutela efectiva al desarrollo integral de los pueblos indígenas.
3. **DEL CONVENIO 169 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO.** El Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales fue adoptado por la Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo, teniendo vigencia en Guatemala desde su ratificación e incorporación al derecho interno desde el 5 de junio de 1996, fungiendo desde entonces en un importante instrumento internacional de integración y coordinación entre las comunidades indígenas de Guatemala, quienes han logrado su unidad y adhesión de esfuerzos para el mejoramiento y dignidad de sus comunidades según sus cosmovisiones. Para reafirmar el espíritu del Convenio 169 de la OIT, se hace referencia al espíritu

<sup>4</sup> Opinión consultiva emitida por solicitud del Congreso de la República, Gaceta No. 37, expediente No. 199-95, página No. 9, resolución: 18-05-95.



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



de fraternidad que se representa en la encarnación del párrafo cuatro del preámbulo del referido instrumento, que enfatiza en “[...] la particular contribución de los pueblos indígenas y tribales a la diversidad cultural, a la armonía social y ecológica de la humanidad y a la cooperación y comprensión internacionales”. De lo anterior se resalta la armonía social entre los pueblos indígenas en pro de la diversidad cultural que existe para garantizar un frente de coordinación entre las comunidades, siendo, por lo tanto, un eje de interpretación contextual del Convenio 169 de la OIT.

#### 4. LA DECLARACION DE LA ONU SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS.

La Declaración de las Naciones Unidas -ONU- sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, preceptúa lo siguiente:

Convencida de que el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas en la presente Declaración fomentará relaciones armoniosas y de cooperación entre los Estados y los pueblos indígenas, basadas en los principios de la justicia, la democracia, el respeto de los derechos humanos, la no discriminación y la buena fe...

#### 5. Acuerdos de Paz

El Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas

Este acuerdo indica que:

1. El reconocimiento de la identidad de los pueblos indígenas es fundamental para la construcción de la unidad nacional basada en el respeto y ejercicio de los derechos políticos, culturales, económicos y espirituales de todos los guatemaltecos.

Así mismo:

4. Se reconoce la identidad del pueblo maya, así como las identidades de los pueblos garífunas y Xinka, dentro de la unidad de la nación guatemalteca, y el Gobierno se compromete en promover ante el Congreso de la República una reforma a la Constitución Política de la República en este sentido.

En cuanto a los Derechos Culturales, se estipula:


3. Los pueblos mayas, garífunas y Xinka son los autores de su desarrollo cultural. El papel del Estado es de apoyar dicho desarrollo eliminando los obstáculos al ejercicio de este derecho, tomando las medidas legislativas y administrativas necesarias para fortalecer el desarrollo cultural indígena en todos los ámbitos correspondientes al Estado y asegurando la participación de los indígenas en las decisiones relativas a la planificación y ejecución de programas y proyectos culturales mediante sus organismos e instituciones propias.



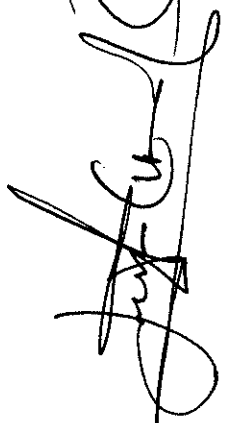
# CONGRESO DE LA REPÚBLICA




## CONSIDERACIÓN DE LA COMISIÓN DE PUEBLOS INDÍGENAS



La Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala, luego de hacer el análisis correspondiente sobre los requerimientos, contexto social, parámetros legales, necesidades sociales y culturales, diálogos con funcionarios de Ministerios de Educación, Cultura y Deporte, así como Ministerio de Finanzas Públicas y con base a los diversos argumentos que se exponen para fundamentar la iniciativa que se discute, se consideró necesario la creación de una mesa técnica que estudia de mejor manera la iniciativa 5546 lo cual conllevo a analizar y estudiar en consideración a las normas constitucionales, internacionales y ordinarias, se considera que el modelo de la iniciativa de ley no contradice a aquellas, y por ello, atendiendo a las necesidades de la realidad nacional es atendible lo estipulado en la iniciativa.



De la misma forma, se considera que se adapta e integra a los estándares internacionales de evolución legislativa en el reconocimiento de la identidad y propias formas de organización del Pueblo Xinka, considerando que es importante proteger y dignificar los derechos de los pueblos Indígenas en Guatemala, y debido a la controversia que ha versado en la población Xinka, Con base a todo lo antes expuesto se hace necesario que el Estado de Guatemala a través del Organismo Legislativo realice legislación pertinente para reconocer e impulsar todos los temas relacionados que apoyen al Pueblo Xinka, de esa manera también se analizó en conjunto con los parámetros establecidos en la sentencia de fecha 3 de septiembre de 2018, emitida por la Corte de Constitucionalidad, dentro del expediente 4785-2017. y después de finalizar los trabajos y avances realizados por la Mesa Técnica que se incorporó con el fin de modificar la iniciativa 5546 y que esta pueda ser una norma más profunda y con mejores alcances jurídicos la comisión considera necesario realizar las siguientes modificaciones que Durante la mesa técnica se elaboraron a la iniciativa de ley 5546 los que se determinaron de la siguiente manera:

- 
- Se corrigió la palabra xinka redactada el término del pueblo xinka.
  - En virtud que no solo se espera que sea una ley que celebre a la población Xinka sino que también sea una ley que dignifique los derechos del pueblo xinka que modifico el nombre de la iniciativa de ley 5546 LEY DEL DIA DEL PUEBLO XINCA por el de LEY MARCO DE LA DIGNIFICACION DEL PUEBLO XINKA.



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



- c) Se modifican los considerandos en cuanto el orden en el que fueron redactados así como la incorporación de un nuevo considerando que explica de mejor manera la necesidad de la LEY MARCO DE LA DIGNIFICACION DEL PUEBLO XINKA.
- d) Se modifica el Artículo 2 de la iniciativa 5546, el cual establecía que el día para conmemorar al pueblo xinka sería el 21 de diciembre de cada año, después de ser estudiado esta fecha con la comisión de pueblos indígenas, Ministerios de Cultura y Deporte, Ministerio de Educación, Ministerio de Finanzas, El Parlamento Xinka y la Mesa Técnica que se conformó se estableció que se cambia esta fecha por el 5 de Mayo de cada año.
- e) En el artículo 3 se agrega la palabra culturales, con el fin de promover, fomentar, preservar y dignificar la cultura e identidad del pueblo Xinka en la República de Guatemala, en virtud que se considera que también son necesarias actividades culturales que dignifiquen al pueblo xinka.
- f) En el Artículo 4 se suprime a la Academia de Lenguas Mayas.
- g) Artículo 5, se modifica suprimiendo y eliminando el contenido que tenía a su inicio en cuanto la inclusión de la Academia de Lenguas Mayas, por el tema de la consulta agregando que en virtud que no existe un ordenamiento jurídico que regule dicha disposición se considera necesario respetar y acatar las instrucciones que entes internaciones e incluso la misma Corte de Constitucionalidad han indicado.
- h) En cuanto el artículo 6 se modifica en cuanto el orden y se menciona el tema de tierras según la Constitución Política de la República de Guatemala.
- i) Artículo 7, se modifica el contenido del artículo que establecía la educación que se implementaría.
- j) Artículo 8, se modifica en su totalidad eliminando el contenido que este tenía con anterioridad por una norma que establece la protección del idioma y la cultura Xinka.
- k) Artículo 9, se modifica eliminando el contenido que este establecía por uno ordenamiento nuevo que indica el procedimiento de la protección del idioma y cultura Xinka.
- l) Se crea un artículo más, Artículo 10, que establece la vigencia de la ley.





# CONGRESO DE LA REPÚBLICA

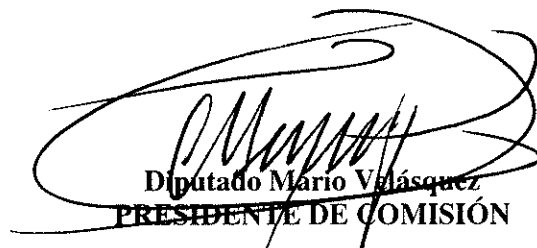


## DICTAMEN


En base a las consideraciones Constitucionales, legales, jurídicas, políticas, sociales, culturales y técnicas, expuestas; la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala emite **DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES a la iniciativa de ley identificada con el número 5546**, por la que se dispone a aprobar **“LEY MARCO DE LA DIGNIFICACION DEL PUEBLO XINKA”**, por considerarse un proyecto de ley viable y sustentable de acuerdo a la realidad nacional, además de consistir en un compromiso asumido por el Estado de Guatemala en el pacto social e instrumentos internacionales.

Dado en la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala a los tres días del mes de Diciembre de dos mil diecinueve.

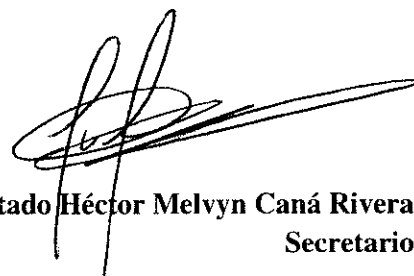
DIPUTADOS INTEGRANTES DE LA COMISIÓN DE PUEBLOS INDÍGENAS DEL  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA:



Diputado Mario Velásquez  
**PRESIDENTE DE COMISIÓN**



Diputado Leopoldo Jiracán Salomé  
**VICEPRESIDENTE**



Diputado Héctor Melvyn Caná Rivera  
**Secretario**



**CONGRESO**  
**DE LA REPÚBLICA**



**EDUARDO CRUZ GOMEZ RAYMUNDO**

**CARLOS RAFAEL FION MORALES**

**JUAN CARLOS SALANIC GARCIA**

**CARLOS ENRIQUE CHAVARRIA PEREZ**

**AMILCAR DE JESUS POP AC**



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



DECRETO NÚMERO \_\_\_\_\_ -2019

El Congreso de la República de Guatemala,

## CONSIDERANDO

Que es deber del Estado, garantizar y proteger la vida humana desde su concepción, así como la integridad y la seguridad de la persona, y reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo con sus valores, su lengua y sus costumbres.

## CONSIDERANDO

Que el Convenio número 169 Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes de la Organización Internacional del Trabajo, estipula que son indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

## CONSIDERANDO

Que la nación guatemalteca está formada por diversos grupos indígenas. El Estado en este sentido reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbre, tradiciones, formas de organización social, el uso de indumentarias en hombres y mujeres, idiomas y dialectos; así mismo, el Acuerdo Sobre Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas, reconoce la identidad del pueblo Xinka, dentro de la unidad de la nación guatemalteca.

## CONSIDERANDO

Que el estado reconoce que el Pueblo Xinka es un pueblo originario con su propia cultura, idioma, costumbres y formas tradicionales de organización social, cuyo idioma y cultura se encuentran en una situación de vulnerabilidad y que es necesario que el Estado de Guatemala implemente las acciones necesarias a fin de preservarlas y dignificarlas.

## POR TANTO:

Con base en el artículo 171 inciso a) de la Constitución Política de la República de Guatemala.


## DECRETA:

**LEY MARCO DE LA DIGNIFICACION DEL PUEBLO XINKA**



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA

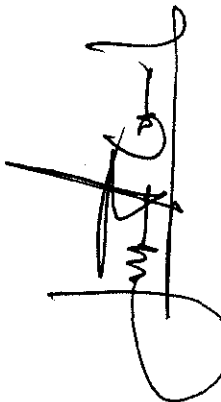
000006



**Artículo 1. Objeto.** La presente Ley tiene como objeto reconocer y dignificar el derecho histórico, espiritual, social, económico, territorial del pueblo Xinka en la República de Guatemala la cual es multicultural, plurilingüe y multiétnica.


**Artículo 2. Día Nacional del Pueblo Xinka.** Se declara el 5 de mayo de cada año como el Día Nacional de la Dignificación del Pueblo Xinka, para exaltar su existencia, fortalecer y promover su identidad cultural, así como la construcción de la unidad nacional en la diversidad.

**Artículo 3. Actividades educativas y culturales.** Todas las instituciones públicas del Estado, autónomas, semiautónomas y descentralizadas deberán realizar acciones y actividades, con el fin de promover, fomentar, preservar y dignificar la cultura e identidad del pueblo Xinka en la República de Guatemala.



Los Ministerios de Cultura y Deportes y de Educación, coordinarán las acciones educativas, culturales y destinarán una asignación de recursos de su presupuesto para tales propósitos.

**Artículo 4. Difusión.** La Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia, el Ministerio de Educación, el Ministerio de Cultura y Deportes, la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas, deberán difundir la presente ley en el idioma Xinka.



**Artículo 5. Consulta al Pueblo Xinka.** Cuando existan medidas administrativas, legislativas o de cualquier índole que tiendan a afectar el territorio y los derechos del pueblo Xinka, el Estado está obligado a realizar la consulta previa, libre e informada, de conformidad con lo establecido en el Convenio 169 de la OIT. Mientras no exista una ley específica.

En todos los casos, la consulta previa servirá para determinar la viabilidad o no de la medida a adoptar y se realizará con miras a obtener el consentimiento de las comunidades afectadas en el ámbito ambiental, cultural, espiritual o en cualquier otro derecho de pueblos indígenas.

**Artículo 6. Tierra y Ambiente.** Se reconocen las tierras comunales del Pueblo Xinka por lo cual se le debe dar una protección especial a fin de preservar el sistema propio de administración de su territorio y sus recursos naturales.

000027



# CONGRESO DE LA REPÚBLICA



**Artículo 7.** El Ministerio de Educación en coordinación con el Parlamento del Pueblo Xinka, otras organizaciones legalmente reconocidas que representen al Pueblo Xinka, establecerá e implementarán en el territorio Xinka, los procesos de enseñanza-aprendizaje. Para el efecto deberá adecuar el currículo educativo a la realidad del Pueblo Xinka y destinar los fondos necesarios para tal fin.

**Artículo 8. Protección del Idioma y la cultura Xinka.** El Estado debe proteger promover y difundir el idioma Xinka, así como realizar, investigaciones, planificaciones, programaciones y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos y culturales relativos al Pueblo Xinka.

**Artículo 9. Procedimiento de la Protección del idioma y cultura Xinka.** El Organismo Ejecutivo a través del Ministerio de Educación, Ministerio de Finanzas Públicas y el Ministerio de Cultura y Deportes, trabajaran en conjunto con el Parlamento Xinka y otras organizaciones legalmente reconocidas como representantes del Pueblo Xinka y planificarán todos los aspectos científicos, técnicos, políticos y económicos para la creación de una academia del idioma Xinka. El resultado de dicho proyecto deberá ser presentado en forma de iniciativa de ley al Honorable Congreso de la República en un plazo no mayor a dos años después de entrada en vigencia de la presente ley.

**Artículo 10. Vigencia.** El presente acuerdo entra en vigencia 8 días después de su publicación en el Diario Oficial de Centro América, órgano oficial del Estado.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCION, PROMULGACION, PUBLICACION Y CUMPLIMIENTO.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_ DEL AÑO \_\_\_\_\_.

**Diputados Ponentes:**

  
Diputado Leopoldo Juracán